

# The Tokyo-Cambridge Gazette

## In Search of Japan's Global Strategies

2010 年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄弟と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

### 『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第 80 号 (2015 年 12 月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

(孫子)

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

### 今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第 80 号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

#### 1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第 80 号

Globalization を反映してモノとカネそして情報が世界を駆け巡る中、グローバルに活躍する人材の獲得・育成方法を様々な組織(企業や公共機関、更には NPO)が模索している。こうした問題意識を背景に、11 月 25 日、弊研究所で「グローバル人材の本格的活用法」との標題でセミナーを開催した。当然のこととして完全無欠の対策(silver bullet)など存在しないため、セミナー後も継続的に内外の友人と意見交換を行っている。確かに様々な事象をグローバルな視点から考える時代が到来したが、必ずしも全員がグローバルに行動する必要はないと考えている。殆どの人々は自らの能力に従い、特定の地域・分野を中心に行動していて良いのだ。だが、パリでのテロ攻撃が日本をも揺り動かす時代には、誰もが“何らかの形”で全地球的に繋がっている事を銘肝する必要がある。このグローバル時代の繋がりを、英国の国際政治学者バリー・ブザン教授は“乱雑な連結関係(promiscuous interconnections)”と呼び、この繋がりを通じ全世界は“非同期的相互作用を伴う(asynchronous and interactive)”形の転換期を迎えていると近著の中で述べている(*The Global Transformation: History, Modernity and Making of International Relations*, Cambridge University Press, Feb. 2015)。加えて学術的専門化(academic specialization)が極端に狭隘な形で進行した結果、多くの専門家が困難な壁に直面している点を問題視している(これに関し、米国のテロロック教授による分析(*Expert Political Judgment*)は秀作である)。従って我々は global talent—“蛸壺”的専門家の性癖を避け、広く政治経済社会の情勢にも目を配り、分析(analyze)能力に加え統合(synthesize)能力を持つ才人—を選別・育成し、更にはそうした多才で多彩な global talent のネットワークを取り込む組織を編成する努力をすべきである。

さて 11 月中旬の中国出張中、シュミット元ドイツ首相の訃報が届いた。親密な中独関係を反映してか、漢訳版の首相の本が昨年数多く出版された—例えば回顧録(《大国和它的领导者》; *Menschen und Mächete*)や国際関係の将来展望(《未来强国》; *Die Mächte der Zukunft*)等。若い頃の首相は大学の卒論で取り上げる程、知的好奇心を日本に抱いたが、後年は日本から中国へと彼の関心が移り、それを筆者は残念に思っていた。また彼が首相在任中の駐中ドイツ大使エルヴィン・ヴィッケルトは、美術や哲学にも造詣が深く、退官後にドイツ作家協会会長に就任した優れた人で、若い頃(大戦中から敗戦直後の 1941~47 年)に日本に滞在した人だ。彼の回顧録(*Mut und Übermut*)を読んで驚いたのは、以前も小誌で触れた日独同盟の内容の希薄さである(No. 72 (本年 4 月号)参照)。大使は「戦時中、政治的計画については言うまでも無く、軍事的計画にさえ一度も両国間の真剣な対話はなされなかった(Während des ganzen Krieges hat nie eine ernsthafte gemeinsame Beratung über militärische, geschweige denn über die politische Planung stattgefunden)」と記している。彼の記述が正しければ、同盟締結時、盛大な祝賀会が東京で頻りに開催されたにもかかわらず、それらは形式的で信頼関係を醸成するだけの内容が伴っていなかったことになる(確かに、日独の首脳は一度も会っておらず、ドイツの対ソ開戦も、ベルリン駐在の帝国陸軍武官でさえ寸前まで知らされなかった)。翻ってチャーチルとルーズヴェルトとは大戦中、電話・電報で殆ど毎日交信し、首脳会談を 12 回も行い、しかも両国の幕僚は、戦略・作戦面での連絡を時折対立しつつも綿密に取り合っている。かくして歴史は、我々に外国の人々との関係を、形式に囚われず信頼出来るものにすべきだと教えている。

若し深慮遠謀の人ありて妥當中庸の説を唱ふれば恰(あたか)も卑怯未練毫も愛國心なき徒と目せられ殆ど社會に齒(よわい) 仲間として受け入れられる意味(意味)せられず空しく聲を飲むで蟄息閉居するの外なきの勢ひを爲せり。…我國古來特殊の愛國心… 然れども其愛國心なるものが如何にも粗豪恣大にして之を事實上に適用するの注意を缺(か)けば往々却て當局者に困難を感じせしめたり。(陸奥宗光)

If any thoughtful and farsighted man had advocated a more balanced and temperate viewpoint, he would have been denounced as an unpatriotic coward as well as shunned and silenced by society. . . . Japan's ancient and unique tradition of patriotism . . . Patriotism, however, is something coarse which runs to excesses; and if great care is not taken in controlling it in specific situations, it may cause serious difficulties for the authorities. (Munemitsu Mutsu, a Japanese diplomat of the Meiji period)

**2. 情報概観** 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

**マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles**

- Blanchard, Olivier J. *et al.*, 2015, “Are Capital Inflows Expansionary or Contractionary? Theory, Policy Implications, and Some Evidence,” Working Paper No. 15/226, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), October.
- Boeri, Tito *et al.*, 2015, “The Costs of Flexibility-Enhancing Structural Reforms: A Literature Review,” Economics Department Working Paper No. 1264, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), October.
- Curtis, Chadwick C. *et al.*, 2015, “Demographics and Aggregate Household Saving in Japan, China, and India,” NBER Working Paper No. 21555, September.
- Goujard, Antoine, 2015, “Enhancing Competitiveness, Purchasing Power and Employment by Increasing Competition in France,” Economics Department Working Paper No. 1267, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), November.
- Turner, Adair, 2015, *Between Debt and the Devil: Money, Credit, and Fixing Global Finance*, Princeton, NJ: Princeton University Press, October.

**マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars**

- November 5-6: (Washington, D.C.) International Monetary Fund (IMF): “The Sixteenth Jacques Polak Annual Research Conference: Unconventional Monetary and Exchange Rate Policies.”
- November 16: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): “Making Sense of the Productivity Slowdown”; “Panel 1: the US Productivity Slowdown”: Chair: David J. Stockton (PIIE); Panelists: John Fernald (Federal Reserve Bank of San Francisco), Jaana Remes (McKinsey Global Institute (MGI)), Peter Orszag (Citigroup); “Panel 2: Comparative National Perspectives”: Chair: Jacob Funk Kirkegaard (PIIE); Panelists: Kyoji Fukao (深尾京司) (Hitotsubashi Univ.), Marcel Fratzscher (Deutsches Institut für Wirtschaftsforschung (DIW) Berlin), Sebnem Kalemli-Ozcan (University of Maryland), Chang-Tai Hsieh (謝長泰) (University of Chicago), David Ramsden (HM Treasury, United Kingdom); “Keynote Speech”: Lawrence H. Summers (Harvard University); “Concluding Panel: What Are the Next Questions to Address?”: Chair: Marcus Noland (PIIE); Panelists: Daniel Andrews (Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)), Jeremy Bentham (Royal Dutch Shell), John van Reenen (London School of Economics (LSE)), Adam S. Posen (PIIE).

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles**

- Fischbach, Jordan R. *et al.*, 2015, *Managing Water Quality in the Face of Uncertainty: A Robust Decision Making Demonstration for EPA's National Water Program*, Santa Monica, CA: RAND Corporation, September.
- Knopman, Debra *et al.*, 2015, “Quality of Life Indicators and Policy Strategies to Advance Sustainability in the Pearl River Delta,” Santa Monica, CA: RAND Corporation (Chinese version: *Tuǐjìn Zhū Sānjiǎo Kèchíxù Fāzhǎnde Shēnghuó Shēnghuó Zhiliàng Zhìbiāo hé Zhèngcè Cèlùè* [“推进珠三角可持续发展的生活质量指标和政策策略”], 兰德公司), November.

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars**

- November 25: (London) Chatham House: “The Future of European Energy: Implications for Security, Competitiveness and Climate Change”; Adam Janczak (Deputy Director, EU Climate and Energy Policy, Ministry of Foreign Affairs, Republic of Poland), David King (Special Representative for Climate Change, Foreign and Commonwealth Office, UK), Shane Tomlinson (Senior Research Fellow, Chatham House); Chair: Amelia Hadfield (Jean Monnet Chair in European Foreign Affairs & Director of Energy and Governance Group).
- November 26: (London) Chatham House: “Sino-Russian Oil and Gas Cooperation: Heading for a Restart?”; Speaker: Keun Wook-Paik (Associate Fellow, Chatham House); Chair: Glada Lahn (Senior Research Fellow, Chatham House).

**外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles**

- Becker, Peter, 2015, “Europas soziale Dimension: Die Suche nach der Balance zwischen europäischer Solidarität und nationaler Zuständigkeit“, SWP-Studien 2015/S21, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), November.
- Blank, Jonah *et al.*, 2015, “Look East, Cross Black Waters: India's Interest in Southeast Asia,” Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.
- Chase, Michael S. *et al.*, 2015, “China, Inside and Out: A Collection of Essays on Foreign and Domestic Policy in the Xi Jinping Era,” Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.
- Financial Times (Geoff Dyer; Jié fū Dài èr/杰夫·代尔), 2015, “US Warns China against Flexing Its Maritime Muscles,” November 5. (Chinese version: «金融时报», “美防长登上巡航南海航母,” November 6.)
- Leiris, Antoine, 2015, “Vous n'aurez pas ma haine”, Facebook, accessed on November 19.
- Liú, Yázhōu (刘亚州), 2015, “Cóng Diàoyú Dǎo Wèntí Kàn ZhōngRì Guānxì [The Sino-Japanese Relations Viewed from a Diaoyudao Perspective/“从钓鱼岛问题看中日关系”],” *Dangdai Shijie/Dāngdài Shijie* [Contemporary World/«当代世界»], October.
- Mahbubani, Kishore (马凯硕), 2015, “Are the British or Chinese More Cunning?” *Financial Times*, October 29. (Chinese version: «金融时报», “英国和中国: 地缘政治大师,” November 2.)
- Menon, Anand, 2015, “Littler England: The United Kingdom's Retreat from Global Leadership,” *Foreign Affairs*, Vol. 94, No. 6 (November/December), pp. 93-100.
- Margesson, Rhoda, 2015, “International Crises and Disasters: U.S. Humanitarian Assistance Response Mechanisms,” RL33769, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), October.
- U.S. Congress, Committee on Oversight and Government Reform (Subcommittee on Information Technology), 2015, *Cybersecurity: The Evolving Nature of Cyber Threats Facing the Private Sector*, Scotts Valley, CA: Createspace, October.
- Voelz, Glenn J., 2015, “The Rise of iWar: Identity, Information, and the Individualization of Modern Warfare,” Carlisle, PA: Strategic Studies Institute (SSI), U.S. Army War College, October.
- Zhīyuǎn Zhànlüè yǔ Fāngwù Yánjiùsuǒ (Knowfar Institute for Strategic and Defense Studies (KISDS)/知远战略与防务研究所), 2015, “Riběn Yǔzhōu Jībēn Jìhuà [Japan's Basic Space Plan/日本宇宙基本计划],” Jiangyin City (Jiāngyīn/江阴), Jiangsu Province: KISDS, November.

彼等(一般兵士)を私は非難しない。…悪いのは戦争を始めた人々だ。彼等こそ人間の体内に潜む最低の本性を兵士達の表面上に出させたのだから。 (ベルトルト・ブレヒト)	It's not them (the soldiers) I blame. . . . The fault lies with those that start wars, it brings humanity's lowest instincts to the surface. [Ich werf ihnen (diesen Soldaten) nix vor. . . . Schuld sind die, wo Krieg anstiften, sie kehren das Unterste zuoberst in die Menschen.] (Bertolt Brecht)
---	--

### 外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

November 7: (Simi Valley, CA) Ronald Reagan Presidential Foundation and Library: "Reagan National Defense Forum 2015"; Keynote Speech: "Strategic and Operational Innovation at a Time of Transition and Turbulence": Secretary of Defense Ash Carter.  
November 19: (Washington, D.C.): Center for Strategic and International Studies (CSIS): "The China Challenge: Shaping the Choices of a Rising Power": Thomas Christensen (Director, China and the World Program, Princeton University); Commentators: Daniel Blumenthal (Director, Asian Studies, American Enterprise Institute (AEI)), Michael Swaine (Senior Associate, Asia Program, Carnegie Endowment for International Peace (CEIP)); Moderator: Scott Kennedy (Deputy Director, Freeman Chair in China Studies, CSIS).

### その他—Information in Other Fields

Blanchard, Janice C. and Robert S. Rudin, 2015, "Improving Hospital Efficiency through Data-Driven Management: A Case Study of Health First, Florida," Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.  
Clift, Charles *et al.*, eds., 2015, "Towards a New Global Business Model for Antibiotics: Delinking Revenues from Sales," London: Chatham House, October.  
Financial Times (Leo Lewis), 2015, "Tilting Tower Sparks Japan Construction Probe," October 16.  
Financial Times (Harriet Agnew), 2015, "UK-Sino Relations Strained at Wentworth: Golf Club's New Chinese Owners Face Local Opposition," November 19.  
Financial Times (Jamie Smyth), 2015, "Chinese Bid for Grid Tests Australian Priorities," November 24.  
Fournier, Jean-Marc, 2015, "The Negative Effect of Regulatory Divergence on Foreign Direct Investment," Economics Department Working Paper No. 1268, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), November.  
Kerr, William R. and Martin Mandorff, 2015, "Social Networks, Ethnicity, and Entrepreneurship," NBER Working Paper No. 21597, September.  
Le Mouel, Marie and Mariagrazia Squicciarini, 2015, "Cross-Country Estimates of Employment and Investment in Organisational Capital: A Task-based Methodology Using Piacac Data," Science, Technology and Industry Working Paper No. 2015/08, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), October.  
Luyendijk, Joris, 2015, *Swimming with Sharks: My Journey into the World of the Bankers*, London: Guardian Faber Publishing, September.  
Miyamoto, Kaori (宮本香織) and Emilio Chiofalo, 2015, "Official Development Finance for Infrastructure: Support by Multilateral and Bilateral Development Partners," Development Co-operation Working Paper No. 25, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), October.  
Mölleryd, Bengt G., 2015, "Development of High-speed Networks and the Role of Municipal Networks," Science, Technology and Industry Policy Paper No. 26, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), November.  
United Kingdom Government, the Equality and Human Rights Commission (EHRC), 2015, "Is Britain Farer? The State of Equality and Human Rights 2015," London: EHRC, October.  
United States Government, Government Accountability Office (GAO), 2015, "Strategic Sourcing: Opportunities to Exit to Better Manage Information Technology Services Spending," GAO-15-549, Washington, D.C.: GAO, September.  
Wall Street Journal (WSJ) (Mike Spector), 2015, "Takata U.S. Employees Saw Problems in Air-Bag Tests: Japanese Air-bag Maker Concealed Testing Failures in Reports to Honda, Internal Documents Show," November 24.  
World Bank (WB) (Doing Business), 2015, "Doing Business 2016: Measuring Regulatory Quality and Efficiency," Washington, D.C.: WB, October.  
Event: November 6: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "The Chinese Discourse on Moral Decay in the PRC."

### 3. 編集後記

11月1日早朝、TV番組(「NHK短歌」)を眺めていると、ゲストは美しい着物姿の女優サヘル・ローズさんと、自身の短歌を紹介していた—「へいわとは / しんきろうだよ / めの前に / あらわれては / まいごにさせる」  
「平和がなぜ憂気楼なのか?」と思い、彼女の略歴を調べてみると次の通り…イラン人の彼女は、幼い頃戦争で家族を全て失って孤児となり、日本に連れてこられた。日本ではホームレス生活やいじめに遭ったが、後に縁あって、幸運にも女優となるのが出来、現在に至る。彼女は著書(『戦場から女優へ』)の中で次のように語っている。

私が経験した戦争とは、実際に周りの人が目のままで死んでいくという現実です。国同士の争いは関係ない。つまり私たちにとっての戦争とは、あらゆるものが破壊され、殺すか殺されるか…。私はイラク軍の空爆によって家族を失いましたが、そのことでイラク人を憎いと思ったことはありません。たしかに愛する人を殺されれば憎いと思うのは当然。しかし憎悪の感情はきわめて個人的なもの…、怒りの矛先を直接関係のない人々に向けるべきではないのです。ところが戦争は、国同士の争いを個人的な憎しみに転化します。たとえばニューヨークで起きた同時多発テロは悲惨でやりきれない出来事でした。家族や愛する人を奪われた方たちの気持ちは、私には痛いほどよくわかります。しかし憎むべきはテロリストであって、アラブ人やイスラム圏の人たちではない。私がつらいのは、イスラム圏の出身というだけで世界から白い目で見られたり、ひどいときはテロリスト扱いを受けるという事実。結局、戦争で傷つくのは市民なのだから、その私たちがいがみ合えば、さらに傷口を広げることになります。それは憎しみの歪んだ結末というほかない。

テロの恐怖が世界中に蔓延するなかで、我々は如何なる形で信頼と安心を取り戻すことが出来るのか。これは我々全員が考えるべき課題であろう—若い世代そして未だ生まれ来ぬ人々のために。 以上

(編集責任者) 栗原 潤 キャノングローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies
〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550(代)	Kurihara.Jun@gmail.com
過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見る事が出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。	